

Abnormality	نابهنجاری
-Acceptability	قابلیت پذیرش (قابل پذیرش بودن)
-Accident	حادثه
Accreditation	
-Accuracy	صحت
-Accuracy of measurement	صحت اندازه گیری
-Adjustment	تنظیم
-Aerosol	ذرات معلق (افشانه)
-Affinity	تمایل (میل ترکیبی)
-Agglutination	آگلوتیناسیون (همچسبش)
-Air borne	منتقله از هوا
-Alarm	هشدار (اخطار)
-Allowable error	خطای مجاز
-Analysis	تجزیه
-Analysis boundary	حد تجزیه
-Analyte	کمیت یا ماده مورد تجزیه
-Analytical phase	مرحله آنالیتیکال (سنجش- تجزیه)
-Analytical sensitivity	حساسیت آنالیتیکال (سنجش – تجزیه)
-Analytical specificity	اختصاصی بودن (اختصاصیت) آنالیتیکال (سنجش-تجزیه)
-Antiseptic	ضد عفونی کننده بافت زنده
-Assessment	ارزیابی
-Assigned value	ارزش تعیین شده
-Audit	ممیزی
Audit conclusion	نتیجه نهایی ممیزی
Audit findings	یافته های ممیزی
Audit team	تیم ممیزی
Audit client	کارفرمای ممیزی
-Auditee	ممیزی شونده
-Auditor	ممیز
Batch number	شماره گروه
-Between run	بین نوبت کاری
-Bias	تورش

-Bioavailability	
-Biohazard	خطر زیستی
-Biological reference interval	محدوده مرجع بیولوژیک
-Biological safety cabinet	محفظه (هود) ایمنی بیولوژیک
-Biosafety	ایمنی زیستی
-Biosafety level	سطح ایمنی زیستی
-biosecurity	امنیت زیستی
-Blood borne	منتقله از راه خون
-Borderline	مرزی (بینابینی)
Calibration	کالیبراسیون – برسنجیدن (برسنجی)
-Calibration curve	منحنی کالیبراسیون
-Calibration interval	فاصله کالیبراسیون
-Calibrator	کالیبراتور
-Capacity	ظرفیت
Capability	توانمندی
-Carcinogen	سرطان زا
-Carry over	منتقل شدن
-Catheter	کاتتر (لوله)
-Certified reference material	ماده مرجع گواهی شده
-Characteristics	مشخصات – ویژگیها – خصوصیات
-Cleaning	پاک سازی
-Clinical laboratory	آزمایشگاه بالینی
-Clinical sensitivity	حساسیت بالینی
-Clinical specificity	اختصاصی بودن (اختصاصیت) بالینی
-Coefficient of variation (CV)	ضریب انحراف
-Collection	جمع آوری
Combination	تلفیقی
-Compatibility	سازگاری

Competence	شایستگی
-Concentration	غلظت
-Conformity	انطباق
Concession	اجازه ارفاقی
-Consideration	توجه (ملاحظه)
-Consistency	تداوم – قوام
-Container	ظرف
-Contamination	آلودگی
-Continual improvement	بهبود مداوم
-Contract review	بازنگری قرارداد
-Contractor	پیمانکار
-Control chart(quality chart)	نمودار کنترلی کیفی (نمودار کیفیت)
-Control material	ماده کنترل
-Conventional value	مقدار متداول (قراردادی)
-Correction	تصحیح- اصلاح
-Corrective action	اقدام اصلاحی
-Correlation	همبستگی (ارتباط)
-Corrosive	خورنده
-Counterstaining	رنگ آمیزی متقابل
Criteria	معیار
-Critical value	مقدار بحرانی
-Cross reaction	واکنش متقاطع
-Customer	مشتری
Customer focus	مشتری محوری
Customer satisfaction	رضایت مشتری
Data	داده
Decontamination	آلودگی زدایی
Defect	عیب
-Definitive method	روش قطعی
-Degeneration	از بین رفتن
-Degradation	متلاشی شدن – تخریب
Degree of demonstration	حد اثبات

-Delivery	تحويل
-Denaturizing	تغيير ماهيت
-Denature	تغيير ماهيت دادن
-Density	تراكم (چگالی)
-Dependability	قابليت اعتماد
Design review	بازنگرى طراحى
-Detection limit	حد آشكار سازى (حد شناسايى)
-Detector	آشكار ساز (شناساگر)
-Detergent	پاك كننده
-Deviation	انحراف
Deviation permit	اجازه انحراف
-Device	ابزار - وسيله
-Diagnostic	تشخيصى
-Dilution	رقت
-Director	رئيس - مدير - سرپرست
-Discrimination threshold	آستانه تشخيص دهى
-Disinfectant	گند زدا - ضد عفونى كننده بافت بيجان
-Disinfection	گندزدايى - ضد عفونى بافت بيجان
-Disposal	دفع
-Document	مدرک
Documentation	مستند سازى
-Dose	مقدار
-Drift	رانش
-Dual parameter display	
-Duration	مدت - زمان
Effectiveness	اثر بخشى
-Efficacy	كارايى
-End point	نقطه پايانى
-Entity / item	مقوله
-Environment	محيط - محيط زيست

-Equipment	تجهیزات
-Error of measurement	خطای اندازه گیری
-Evaluation	بررسی
-Examination	آزمایش
-Examination procedure	روش اجرایی انجام آزمایش
-Expected value	مقدار (ارزش) مورد انتظار
-Explosive	قابل انفجار
-External quality assessment scheme	برنامه ارزیابی خارجی کیفیت
-Expression of results	بیان نتایج
-Extraction	استخراج
Face shield	حفاظ صورت
Factual approach to decision making	رویکرد واقع بینانه در تصمیمگیری
-Flagging	هشدار دهنده
-Flammable	قابل اشتعال
-Formed	شکل دار (دارای شکل)
-Freeze and thaw	ذوب و انجماد
-Frequency	فراوانی - تکرر
Functional interchangeability	
Gate	
Goggles	عینک حفاظ دار
-Good laboratory practice	رویه آزمایشگاهی خوب
-Good manufacturing practice	رویه ساخت (تولید) خوب
-Good microbiological technique	روش میکروبیشناسی خوب
-Grade	درجه
-Gradient	گرادیان (زینه) - شیب
-Guideline	راهنما (دستورالعمل)
Half life	نیمه عمر
-Handling	جابجایی - اداره
-Harmful	مضر

-Hazard	مخاطره
-Health care workers (HCWs)	کارکنان سیستم بهداشتی – درمانی
Hold point	نقطه ایست
-Heterogeneity	ناهمگونی
-Homogeneity	همگونی – یکنواختی
-Homogenization	همگون سازی
Identification	شناسایی
Illumination	روشنگری (روشن سازی)
-Imprecision	عدم دقت
-In vitro diagnostic device	ابزار تشخیصی خارج از بدن
-Inaccuracy	عدم صحت
-Incident	انفاق
-index	شاخص
-Infection	عفونت
Infrastructure	زیر ساخت
-Inspection	بازرسی
-Inspector	بازرس
-Instrument	دستگاه
- Integrity	تمامیت
-Interaction	تاثیر متقابل – واکنش متقابل
-Intercept	اینترسپت – محل برخورد خط با محورمختصات
-Interchangeability	تعویض پذیری
-Interference	تداخل
-Inter laboratory comparison	مقایسه بین آزمایشگاهی
-Internal quality control	کنترل کیفیت داخلی
-Internal consistency testing	آزمون پایداری داخلی
Involvement of people	دخیل بودن افراد
-Irradiation	پرتوتابی – برتابش
-Irritant	محرک – آزار دهنده
-Isolation	جداسازی
Kit	کیت

Laboratory	آزمایشگاه
Laboratory capability	قابلیت آزمایشگاه
-Laboratory director	رئیس آزمایشگاه
Lead quality auditor	سر ممیزی کیفیت
-Laboratory management	مدیریت آزمایشگاه
Leadership	راهبری
-Level	سطح - غلظت
-Limit of detection	حد شناسایی - حد آشکارسازی
-Linearity	خطی بودن
-Loose	شل
-Lot number	شماره بهر
Management responsibility	مسئولیت مدیریت
Maintenance	نگهداری
-Management review	بازنگری مدیریت
-Management system	سیستم مدیریت
-Material	ماده
-Material safety data sheet	برگه اطلاعات ایمنی مواد
-Matrix	ماتریس - زمینه
-Matrix effects	اثرات ماتریسی - اثرات زمینه ای
-Mean	میانگین
-Measure	اندازه ده
-Measurement	اندازه گیری
-Measurement process	فرآیند اندازه گیری
-Measuring instrument	دستگاه اندازه گیری
-Measuring range	گستره ی اندازه گیری
-Median	میانه
-Medical laboratory	آزمایشگاه پزشکی
-Methodology	روش شناسی
Metrological function	حوزه فعالیت
Metrological confirmation	تایید اندازه شناختی

-Micro bead	دانه های بسیار کوچک
-Mode	نما
Model of excellence	الگوی تعالی
-Modification	تعدیل (اصلاح)
-Monitoring	پایش
Mutually beneficial supplier relationships	روابط سودبخش متقابل با تامین کننده
Need	نیاز
-Nominal value	مقدار نامی
-Nonconformity	عدم انطباق
-Non-parametric	غیرپارامتریک
-Non-uniformity	عدم یکپارچگی
Normal range	محدوده طبیعی (دامنه طبیعی)
Normative reference	استاندارد مرجع
Objective evidence	شواهد عینی
-Observation	مشاهده
-Observed value	مقدار (ارزش) مشاهده شده
-Operational	عملیاتی
-Operator	کاربر
-Optical density(OD)	چگالی (تراکم) نوری
-Organic	آلی
-Organization	سازمان
-Organizational structure	ساختار سازمانی
-Out of range	خارج از محدوده (دامنه)
-Outlier	خارج افتاده
-Overdose	بیش از مقدار
-oxidizing	اکسیدکننده
Packaging	بسته بندی
Parameter	پارامتر (پراسنجه؟)
-Parametric	پارامتریک
-Peak	اوج - قله - نوک
-Performance characteristics	مشخصات عملکردی
-performance test	آزمون عملکردی

-Peripheral laboratory	آزمایشگاه محیطی
-Permissible error	خطای مجاز
-Personal protective equipments	وسایل حفاظتی کارکنان
-Phlebotomy	خونگیری از ورید
-Post-analytical phase	مرحله پس از انجام آزمایش (پس از آنالیز/پس از تجزیه)
-Post-examination procedure	روش اجرایی پس از آزمایش
-Power supply	منبع نیرو (منبع تامین انرژی)
-Pre-analytical phase	مرحله قبل از آنالیز
-Precaution	احتیاط
-Precipitation	رسوب - ته نشست
-Precision	دقت
-Pre-examination procedure	روش اجرایی پیش از آزمایش
-Preparation	آماده سازی
-Preservation	نگهداری
-Preservator	نگهدارنده
-Preventive action	اقدام پیشگیرانه
-Primary sample	نمونه اولیه
-Primary standard	استاندارد اولیه
-Probe	میله- سوند
-Procedure	روش اجرایی
-Procedure manual	دفتر چه راهنمای روش اجرایی
-Process	فرآیند
Process approach	رویکرد فرآیندی
-Product	محصول
Product liability	مسئولیت در قبال محصول
-Proficiency testing (PT)	آزمون مهارت حرفه ای
-Profile	نمایه
-Purchaser	خریدار
Qualification process	فرآیند احراز شرایط
Qualified	ذی صلاح – واجد شرایط
Qualifier	توصیفگر
-Quality	کیفیت

-Quality assurance	تضمین کیفیت
Quality auditor	مميز کیفیت
Quality audit	مميزي کیفیت
Quality audit observation	مشاهده نامه مميزي کیفیت
-Quality control	کنترل کیفیت
-Quality evaluation	ارزیابی کیفیت
-Quality improvement	بهبود کیفیت
-Quality level	سطح کیفیت
-Quality loop	چرخه کیفیت
Quality losses	زیان های مرتبط باکیفیت
-Quality management	مدیریت کیفیت
-Quality management system	سیستم مدیریت کیفیت
-Quality manual	نظامنامه کیفیت
-Quality plan	طرح کیفیت
-Quality planning	طرح ریزی کیفیت
Quality spiral	مارپیچ کیفیت
-Quality policy	خط مشی کیفیت
Quality surveillance	بازبینی کیفیت
Quality objective	هدف کیفیت
-Quality system	نیازمندی های سیستم کیفیت
requirement	
-Quantity	کمیت
Radiation	پرتو - اشعه
-Random	تصادفی
-Random error	خطای تصادفی
-Ratio	نسبت
-Reagent	معرف
-Recapping	سرپوش گذاری مجدد
-Record	سابقه
-Recovery	بازیابی (بازیافت)
-Reference interval	محدوده مرجع
-Reference laboratory	آزمایشگاه مرجع
-Reference material	ماده مرجع

-Reference method	روش مرجع
-Reference standard	استاندارد مرجع
-Referral laboratory	آزمایشگاه مرجع
-Regression	پسرفت
-Regulation	تنظیم
-Regulations	مقررات
Relative quality	کیفیت نسبی
-Release	ترخیص، صدور
-Remedial action	اقدام اصلاحی
-Repair	تعمیر
-Repeatability	تکرارپذیری
-Report	گزارش
-Reportable range	محدوده (دامنه) قابل گزارش
-Reproducibility	تجدیدپذیری
-Requirement	الزام – نیازمندی
Requirements for quality	نیازمندی های کیفیت
Requirements of society	نیازمندی های جامعه
-Resolution	تفکیک پذیری
-Resource	منبع
-Response	پاسخ
-Result	نتیجه
-Retention of records	نگهداری سوابق
Rework	بازکاری
Review	بازنگری
-Routine	روزمره ، معمول
-Rules	قوانین – قواعد
-Run	نوبت کاری
Safety	ایمنی
-Safety box	ظرف ایمنی
-Safety officer	مسئول ایمنی

-Safety policy	خط مشی ایمنی
-Sampling	نمونه گیری - نمونه برداری
- Scope	دامنه کاربرد
Scrap	اسقاط
-Security	امنیت
-Selected method	متد انتخابی
Self assessment	خود ارزیابی
Self inspection	خود بازرسی
-Self-testing	خود آزمایی
-Sensitivity	حساسیت
-Sensor	حس گر
-Serial number	شماره ردیف
-Service	خدمت
-Service delivery	ارائه خدمت
-Shift	گرایش - تمایل
-Shipment	حمل
-Significant	معنی دار - چشمگیر
-Slope	شیب
-Soft	نرم
-Source	منشا
-Span	پهنه
-Spatter	پاشیدن
-Specification	مشخصه
-Specimen	نمونه
Species	نوع
-Spill	ریختن
-Stability	پایداری
-Stabilized blood product	محصول خونی پایدار
-Standard	استاندارد
-Standard deviation (SD)	انحراف معیار
-Standard reference material (SRM)	ماده مرجع استاندارد
-Steady state level	سطح ثبات
-Sterilization	سترون سازی
-Stock	ذخیره - موجودی

-Storage	انبارش
-Sub-contractor	پیمانکار فرعی
-Substance	ماده
-Supplier	عرضه کننده – تامین کننده
-Surveillance	مراقبت
-Survey	بررسی – زمینه یابی
-Synthesis	ساخت – ترکیب
-Systematic error	خطای سیستماتیک
Systemic approach to management	رویکرد سیستمی در مدیریت
Target	هدف
Technical team	کارشناس فنی
-Technology	فناوری
-Template	الگو
Tender	پیشنهاد
-Test	آزمون
-Test method	روش آزمون
-Testing	آزمایش
Terms relating to quality	اصطلاحات مربوط به کیفیت
-Therapeutic drug monitoring	پایش سطح سرمی داروی درمانی
-Therapeutic range	محدوده (دامنه) درمانی
-Threshold	آستانه
Top management	مدیریت رده بالا
-Tolerance limit	حد تحمل
-Total quality management	مدیریت جامع کیفیت
-Toxic	سمی
-Traceability	قابلیت ردیابی
-Transport	حمل و نقل - انتقال
- Treatment	آمایش
-Trend	گرایش
-Through	از طریق

-Trueness	درستی
-Trueness of measurement	درستی اندازه گیری
-Turnaround time	چرخه زمانی کار
-Two point	دو نقطه ای
Uncertainty of measurement	عدم قطعیت اندازه گیری
-Unit	واحد
Validation	صحه گذاری
-Value	مقدار
-Variable	متغیر
-Variance	واریانس
-Vascular access device	ابزار دستیابی عروقی
-Veinpuncture	نمونه گیری وریدی
-Ventilation	تهویه
-Verification	تصدیق
-Viscosity	قوام
-Volatile	فرار
Warning	هشدار
Waste	پسماند
-Water borne	منتقله از آب
-Watery	آبکی
-Within run	در یک نوبت کاری
-Workload	حجم کار
-Working	کاری
Management Representative	نماینده مدیریت
Management review	بازنگری مدیریت
Quality system procedures	روش های اجرایی سیستم مدیریت کیفیت
Quality Planning	طرح ریزی کیفیت